

تغيير الخلق taghyīru l-khalq

Intervention in creation

في ألمانيا والعديد من البلدان
الأخرى، أصبح الناس ضحايا لهستيريا
جماعية: فقد اعتقدت الحكومة
وأجزاء من الشعب أنهم يجب
أن يجبروا الناس على «تطعيم»
يحمل هذا الاسم فقط، ولكن في
الحقيقة كان تطبيقاً للهندسة
الوراثية التي غيرت الإنسان،
الذي هو تاج الخليقة،
في أعماقه، بل جعلته
مخلوقاً آخر.

fi Almānyā wa l-‘adīd mina l-buldāni l-
ukhrā aṣḥaḥa n-nās ḍaḥāyā li histīryā
jamā‘iyya: fa qad i‘taqadat al-ḥukūma
wa ajzā’ mina sh-sha‘b an-nahum
yajbiyujbirū n-nās ‘alā taṭ‘īm
yaḥmilu hādha l-ism faqat, wa lākin fi l-
ḥaqīqa kāna taṭbīqan li l-handasati l-
wirāthiyya al-latī ghayyarat al-insān
al-ladhī huwa tāju l-khalīqa
fi a‘māqih, bal ja‘alat-hu
makhlūqan ākhar

In Germany and many other countries,
people had become victims of mass
hysteria:
The government and sections of the public
had believed they had to force people to be
‘vaccinated’.
But in reality, it was an application of
genetic engineering that changed man, the
crown jewel of creation.
Deep down, he became
a different being.

و القرآن يذكر مقولة
الشيطان: وَلَا ضِلَّيْنَهُمْ
وَلَا مَنِيْنَهُمْ
وَلَا مَرِيْنَهُمْ فَلَا
يَسْتَكْنُو اِذْ اُنْزِلَ الْاِنْجَامُ وَ
لَا مَرْنَهُمْ فَلْيَعْبِرْنَ
خَلْقَ اللّٰهِ

wa l-qur‘ān yadhkuru maqūlata
sh-shayṭān wa la-‘uḍillannahum
wa la-‘umanniyyannahum
wa la-‘āmurannahum fa la-
yubattikunna ‘ādhāna l-an‘āmi wa
la-‘āmurannahum fa la-yughayyirunna
khalqa l-llāh

And Allah JJ lets the Shayṭān speak in the
Qur‘ān:
“And I will certainly lead them astray and
arouse desires in them and command them
to cut off the ears of the cattle;
and I will command them to change
Allah’s creation.” (4:119)

في الخطوة الأولى يأمر الشيطان
بتغيير المظهر الخارجي
للحيوانات

fi l-khuṭwati l-‘ulā ya‘muru sh-shayṭānu
bi taghyīr l-maḥḥari l-khārijī li l-
ḥayawānāt

In a first step, Shayṭān orders
to change the external appearance
of animals.

و في الخطوة الثانية يأمر
بتغيير البنية الداخلية
للمخلوقات

wa fi l-khuṭwati th-thāniya ya‘muru bi
taghyīri l-bunyati d-dākhiliyya li l-
makhlūqāt

In a second step, he commands an
intervention in the innermost part of
creation itself.

ولكن هذا ما لا يزال يحدث
في جميع أنحاء العالم من خلال
الهندسة الوراثية.

wa lakinna hadha mā lā yazāl yaḥduth
fi jami‘ anha’ l-‘ālam min khilāl al-
handasat al-wirāthia

But this is what is still happening
all over the world through genetic
engineering.

و واجبنا كمسلمين
أن نفد ضد ذلك

wa wājibunā ka-muslimīna
an naqifa ḍidda dhālik

As Muslims, we have a duty
to oppose that.